

The Open University

Walton Hall
Milton Keynes
United Kingdom
MK7 6AA
Tel +44 (0) 1908 274 06

Mr. Tang Jian
President
Guizhou Open University (Guizhou Vocational Technology Institute)
Guizhou
P.R. China

29 April 2024

Dear Mr. Tang Jian,

The Open University, UK (OU) is pleased to invite the following delegation to pay a visit to the OU during your 4-day stay in the UK in July or September 2024 for discussion of academic exchange and collaboration between the OU and Guizhou Open University.

Name	D.O.B	Position
Tang Jian	1970.12.04	President; Professor
Zhou Tao	1977.11.15	Associate Researcher; Secretary-General
Li Xuefen	1987.6.16	Director of Academic Affairs; Professor
Zhao Yong	1969.09.20	Director of the Open Education Division
Yao Nan	1983.02.06	Chairman of the Academic Committee of the School of Information Engineering; Associate Professor
Chen Yuqian	1975.01.22	Director of the Office of Teaching Quality Management

It is our understanding that all costs associated with this visit will be borne by the Guizhou Open University including airfares, accommodation, domestic travel and insurances, and any other costs associated with your stay in UK.

I look forward to welcoming you and discussing opportunities for collaboration between our two institutions. Leo Liu, Senior International Partnership Manager (leo.liu@open.ac.uk) will be liaising with you on the detailed content and precise timing of your visit to the OU.

Yours sincerely,



Rebecca Barnett

Head of International Partnerships

开放大学
沃尔顿大厅
米尔顿凯恩斯
英国联合王国
电话: +44 (0) 1908 274 06

汤健先生
校长
贵州开放大学 (贵州职业技术学院)
贵州 中国

2024 年 4 月 29 日

尊敬的汤健先生,

英国开放大学(简称 OU)诚挚的邀请您和您的代表团一行于 2024 年 7 月或 9 月访问我们, 获悉贵团将在英国停留 4 天。届时双方将洽谈英国开放大学与贵州开放大学之间的学术交流与合作。代表团名单如下:

姓名	出生年月日	职务
汤 健	1970.12.04	校长、教授
周 涛	1977.11.15	副研究员、秘书长
李雪芬	1987.06.16	教务处处长、教授
赵 勇	1969.09.20	开放教育事业部主任
姚 楠	1983.02.06	信息工程学院院务委员会主席、副教授
陈妤茜	1975.01.22	教学质量管理工作办公室主任

英国开放大学是根据皇家宪章 (RC000391) 成立的, 是英格兰和威尔士的特许公益机构, 也是在苏格兰注册 (SC038302) 的公益机构。英国开放大学的次级信用经纪活动受到英国金融行为监管局的授权和监管。

我们了解到, 与此次访问有关的所有费用将由贵州开放大学承担, 包括机票、住宿、国内行程和保险费以及其他在英国停留期间产生的费用。

我们期待并欢迎你们的到来, 洽谈双方之间的合作机会。高级国际合作部经理 Leo Liu (leo.liu@open.ac.uk) 将与你们就此次访问的详细内容和具体时间进行沟通联系。

诚挚的,

丽贝卡·巴内特
国际业务主任
英国开放大学

C/ Bravo Murillo, 38, 7ª Planta. 28015 Madrid
T. +34 913 989039



Estimado Sr. Tang Jian

Presidente de la Universidad Abierta de Guizhou - República Popular de China

Me complace invitarlo a usted y a su delegación de 6 personas a visitar nuestra Universidad en Madrid (España), en los meses de julio o septiembre de 2024 (4 días de estancia en España).

Entiendo que el objetivo principal de su visita es aprender y comprender el concepto de aprendizaje y la experiencia de desarrollo de la educación abierta en España, y negociar la cooperación entre las dos partes en áreas como la formación docente, el aprendizaje internacional de estudiantes y los proyectos de educación a distancia.

La lista detallada de nombres de la delegación es la siguiente:

Nombre	Nacimiento	Organización	Posición
Tang Jian	1970.12.04	Universidad Abierta de Guizhou (Colegio Profesional y Técnico de Guizhou)	Presidente; Profesor
Zhou Tao	1977.11.15	Universidad Abierta de Guizhou (Colegio Profesional y Técnico de Guizhou) ; Sociedad de Educación Profesional de Guizhou.	Investigador asociado; Secretario General
Li Xuefen	1987.6.16	Universidad Abierta de Guizhou (Colegio Profesional y Técnico de Guizhou)	Director de asuntos académicos; Profesor
Zhao Yong	1969.09.20	Universidad Abierta de Guizhou (Colegio profesional y Técnico de Guizhou)	Director del Departamento de educación abierta
Yao Nan	1983.02.06	Universidad Abierta de Guizhou (Colegio Profesional y Técnico de Guizhou)	Presidente del Comité Académico de la escuela de ingeniería de la información; Profesor Asociado
Chen Yuqian	1975.01.22	Universidad Abierta de Guizhou (Colegio Profesional y Técnico de Guizhou)	Director de la Oficina de gestión de la calidad docente

Entendemos, por otro lado, que todos los gastos durante la visita de su grupo a España, incluido transporte, alojamiento, comidas, seguro internacional, traducción y otros gastos diarios, correrán a cargo de su grupo.

¡Esperamos su llegada!

Madrid, 26 – 04 - 2024

Atentamente, Laura Alba Juez
Vicerrectora de Internacionalización y Multilingüismo



马德里布拉奥 穆尔里诺大街 38 号 7 楼。邮编：28015
电话：+34 913 989039

(西班牙邀请函中文翻译件)

尊敬的汤健先生，
贵州开放大学校长
中国

我们诚挚的邀请您和您的代表团一行 6 人于 2024 年 7 月或 9 月访问我们位于西班牙马德里的大学，获悉贵团将在西班牙停留 4 天。

了解贵团此行主要目的是了解西班牙国立远程教育大学的学习理念和开放教育发展经验，我们将就双方在师资培训、留学生学习、远程教育项目等方面的合作进行洽谈。

代表团详细名单如下：

姓名	性别	出生日期	工作单位及职务
汤 健	男	1970.12.04	贵州开放大学（贵州职业技术学院） 校长、教授
周 涛	男	1977.11.15	贵州开放大学（贵州职业技术学院）副 研究员；贵州省职业教育学会秘书长
李雪芬	女	1987.6.16	贵州开放大学（贵州职业技术学院） 教务处处长、教授
赵 勇	男	1969.09.20	贵州开放大学（贵州职业技术学院） 开放教育事业部主任
姚 楠	男	1983.02.06	贵州开放大学（贵州职业技术学院）

马德里布拉奥 穆尔里诺大街 38 号 7 楼。邮编：28015
电话：+34 913 989039

			信息工程学院院务委员会主席、副教授
陈抒茜	女	1975.01.22	贵州开放大学（贵州职业技术学院） 教学质量管理办法办公室主任

同时，我们了解贵团访问西班牙期间的所有费用，包括交通、住宿、餐饮、国际保险、翻译和其他日常费用将由贵团承担。

期待您的到来！

诚挚的，

劳拉·阿尔芭·胡埃斯
副校长（分管国际化和多语言）
西班牙国立远程教育大学

马德里
2024 年 4 月 26 日